

**Asamblea General**

Septuagésimo cuarto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
15 de febrero de 2020
Español
Original: inglés

Tercera Comisión**Acta resumida de la 49ª sesión**

Celebrada en la Sede (Nueva York) el lunes 18 de noviembre de 2019 a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Braun (Luxemburgo)**Sumario**

Tema 61 del programa: Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los retornados y los desplazados y cuestiones humanitarias (*continuación*)

Tema 66 del programa: Promoción y protección de los derechos de la infancia (*continuación*)

a) Promoción y protección de los derechos de la infancia (*continuación*)

Tema 69 del programa: Derecho de los pueblos a la libre determinación (*continuación*)

Tema 70 del programa: Promoción y protección de los derechos humanos (*continuación*)

a) Aplicación de los instrumentos de derechos humanos (*continuación*)

Tema 26 del programa: Adelanto de las mujeres (*continuación*)

a) Adelanto de las mujeres (*continuación*)

Tema 70 del programa: Promoción y protección de los derechos humanos (*continuación*)

b) Cuestiones de derechos humanos, incluidos otros medios de mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, a la Jefatura de la Sección de Gestión de Documentos (dms@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).



Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

Tema 61 del programa: Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los retornados y los desplazados y cuestiones humanitarias (continuación)
(A/C.3/74/L.50/Rev.1)

*Proyecto de resolución A/C.3/74/L.50/Rev.1:
Asistencia a los refugiados, los repatriados y los desplazados en África*

1. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

2. **El Sr. Tshishiku** (República Democrática del Congo), al presentar el proyecto de resolución en nombre del Grupo de los Estados de África, dice que su objetivo es abordar los desafíos que enfrentan los refugiados, los repatriados y los desplazados africanos, reconociendo al mismo tiempo las diversas iniciativas llevadas a cabo por los Gobiernos africanos con el apoyo de la comunidad internacional. El año en curso es especialmente importante, ya que la Unión Africana lo ha designado como Año Africano de los Refugiados, los Repatriados y los Desplazados Internos: Hacia Soluciones Duraderas a los Desplazamientos Forzados en África, en conmemoración del quincuagésimo aniversario de la Convención de la Organización de la Unidad Africana por la que se Regulan los Aspectos Específicos de los Problemas de los Refugiados en África y del décimo aniversario de la declaración de Kampala sobre Empleo, Medios de Subsistencia y Autosuficiencia para los Refugiados, los Repatriados y las Comunidades de Acogida en la Región de la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD).

3. A pesar del apoyo de los países de acogida y la comunidad internacional, sigue creciendo la brecha entre las necesidades humanitarias y la financiación. Por consiguiente, las delegaciones hacen un llamamiento a la comunidad internacional y a otros asociados para que sigan prestando apoyo y aplicando mecanismos de reparto de las responsabilidades en un espíritu de alianza y solidaridad mundiales. Se invita a todos los Estados Miembros que aún no lo hayan hecho a sumarse a la lista de patrocinadores.

4. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Alemania, el Canadá, España, los Estados Unidos de América, Finlandia, Georgia, Grecia, Indonesia, Irlanda, Italia, el Japón, Malta, Palau y Portugal. A

continuación, el orador señala que Noruega y Venezuela (República Bolivariana de) también desean sumarse a la lista de patrocinadores.

5. **La Sra. Nemroff** (Estados Unidos de América) dice que el patrocinio y el pleno apoyo que su delegación brinda al proyecto de resolución reflejan su profunda preocupación por la difícil situación de millones de personas desplazadas en todo el continente africano como resultado de los conflictos, la violencia y los desastres naturales. También es sumamente preocupante que las tasas de desplazamientos internos se mantengan altas año tras año y que la solución de la situación siga estando fuera del alcance de muchos. Es necesario realizar más esfuerzos, tanto en el seno de las Naciones Unidas como a nivel mundial, para atender mejor los problemas de las personas desplazadas. Los Estados también deben investigar y, cuando proceda, enjuiciar los delitos cometidos contra el personal humanitario en su territorio y bajo su jurisdicción. Con respecto a otras cuestiones, incluido el carácter no vinculante de las resoluciones de la Asamblea General, que no crean ni modifican derechos u obligaciones en virtud del derecho internacional, la delegación de los Estados Unidos expuso sus preocupaciones en una declaración detallada formulada en la 44ª sesión (véase A/C.3/74/SR.44).

6. **La Sra. Lee** (Canadá) dice que su delegación se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución a fin de expresar su firme apoyo a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África. La delegación del Canadá apoya firmemente los principios de la repatriación voluntaria de los refugiados en condiciones de seguridad y dignidad, y con el pleno restablecimiento de sus derechos, de conformidad con la Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes, el pacto mundial sobre los refugiados y las conclusiones pertinentes del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

7. También es importante atender la difícil situación de los refugiados en todo momento, y no solo “durante las emergencias”, ya que tales salvedades pueden aminorar la urgencia de la situación de la mayoría de los refugiados que se enfrentan a circunstancias de naturaleza extrema y dependen de la protección y la asistencia de la comunidad internacional. También deben atenderse las necesidades específicas de las mujeres y las niñas y otras poblaciones en situación de riesgo, ya que estas se enfrentan a mayores vulnerabilidades en situaciones de desplazamiento forzado. Por último, la expresión “respetar y hacer respetar el derecho internacional humanitario” se refiere a las obligaciones jurídicas internacionales pertinentes

que el Canadá cumplirá siempre, como las que se desprenden del artículo 1 común de los Convenios de Ginebra relativos a la protección de las víctimas de los conflictos armados internacionales y su Protocolo Adicional I.

8. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.50/Rev.1.*

Tema 66 del programa: Promoción y protección de los derechos de la infancia (continuación)

a) Promoción y protección de los derechos de la infancia (continuación) (A/C.3/74/L.21/Rev.1 y A/C.3/74/L.64)

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.21/Rev.1: Derechos del niño; y propuesta A/C.3/74/L.64: Enmienda al proyecto de resolución A/C.3/74/L.21/Rev.1

9. **El Presidente** dice que ni el proyecto de resolución ni la enmienda propuesta tienen consecuencias para el presupuesto por programas.

10. **El Sr. Salovaara** (Finlandia), al presentar el proyecto de resolución en nombre de la Unión Europea y de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), dice que en el proyecto de resolución se aborda una amplia gama de cuestiones. El proyecto de resolución representa un compromiso de intensificar los esfuerzos para asegurar la plena realización de los derechos de todos los niños y las niñas, incluidos los privados del cuidado parental, mediante recomendaciones fundamentales para evitar su separación innecesaria de sus familias, al tiempo que destaca el interés superior del niño como consideración primordial, que es un principio básico de la Convención sobre los Derechos del Niño. Por consiguiente, el proyecto de resolución debería constituir una buena base para el futuro examen de la cuestión por la Comisión, en particular en las deliberaciones sobre los derechos del niño y los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el septuagésimo sexto período de sesiones.

11. Leyendo las revisiones orales del texto, el orador dice que, al final del vigésimo cuarto párrafo del preámbulo, la frase “la adopción de las Directrices” debe sustituirse por “su adopción”. En el párrafo 16, después de “la trata de niños o la venta de niños y de sus órganos”, debe añadirse la palabra “pedofilia”. En el párrafo 35 a), después de las palabras “marcos internacionales”, se debe sustituir la expresión “en particular” por “y”, y la expresión “las Directrices” por la palabra “estas”. En el párrafo 39, después de la expresión “solicita que”, se debe suprimir la frase “las entidades pertinentes de las Naciones Unidas, incluida”,

y se debe insertar la frase “y las entidades pertinentes de las Naciones Unidas, en el marco de sus respectivos mandatos” después de “la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos”.

12. Para concluir, debe insertarse un nuevo apartado antes del párrafo 41 a) para que diga lo siguiente: “Solicitar al Secretario General que en su septuagésimo quinto período de sesiones le presente un informe amplio sobre los derechos del niño que contenga información relativa a la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño, teniendo en cuenta la celebración en 2019 del 30º aniversario de su aprobación”. La numeración de todos los demás apartados de ese párrafo deberá ajustarse en consecuencia.

13. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Andorra, Australia, el Canadá, Côte d'Ivoire, Filipinas, Islandia, el Japón, Lesotho, Liberia, Madagascar, Marruecos, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Papua Nueva Guinea, la República de Corea, San Marino, Sri Lanka, Sudáfrica, Suiza, Tailandia, Timor-Leste, Túnez, Turquía y Ucrania. A continuación, el orador señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: Cabo Verde, Guinea Ecuatorial, Rwanda y Togo.

14. **La Sra. Nemroff** (Estados Unidos de América), al presentar la enmienda al proyecto de resolución propuesta, dice que la enmienda sustituirá el actual párrafo 13 por uno alternativo en el que se use un texto acordado en la resolución 70/138 de la Asamblea General, de 2015. A pesar de las concesiones hechas para acercar el lenguaje a las opiniones expresadas por varias delegaciones, el párrafo, tal como se presenta en el proyecto revisado, no refleja lo suficiente el papel fundamental de los padres y las familias en la educación formal e informal de los niños y las niñas. La enmienda no es una nueva formulación sino simplemente una reafirmación de la preferencia de la delegación de los Estados Unidos por el texto alternativo propuesto durante el proceso de negociación, que previamente se había acordado por consenso. La delegación de los Estados Unidos insta a todas las demás a que voten a favor de la enmienda si se solicita una votación.

15. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que Eritrea se ha sumado a la lista de patrocinadores de la enmienda propuesta.

16. **El Sr. Amorín** (Uruguay), hablando en nombre de los principales patrocinadores del proyecto de resolución A/C.3/74/L.21/Rev.1, dice que es lamentable que se haya introducido una enmienda a una resolución

tan importante, especialmente en vísperas del 30º aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño. La decisión de volver al lenguaje previamente acordado en el párrafo 13 se ha tomado después de largos y concertados esfuerzos por encontrar una redacción alternativa aceptable para todas las delegaciones. A pesar de las opiniones ampliamente divergentes, en los últimos años se ha llegado a un acuerdo en múltiples ocasiones, incluso en el proyecto de resolución [A/C.3/74/L.23](#) relativo a la niña, aprobado por consenso tres días antes, en la 47ª sesión de la Comisión.

17. La promoción y protección de los derechos del niño es una prioridad crucial que requiere actuar de manera responsable. Socavar el consenso sobre esta resolución solo puede enviar un mensaje muy negativo al mundo afectando ante todo los derechos de los niños que más lo necesitan. Los Estados miembros de la CELAC y la Unión Europea siempre abogarán por el interés superior del niño y, por lo tanto, votarán en contra de la enmienda. El orador hace un llamado a todos los Estados Miembros a que hagan lo mismo.

18. **La Sra. Inanç Örnekol** (Turquía), hablando también en nombre de Albania, Alemania, la Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, el Canadá, Chequia, Chile, Chipre, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, el Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, el Japón, Letonia, el Líbano, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia del Norte, Malta, México, Montenegro, Namibia, Noruega, Nueva Zelanda, los Países Bajos, el Perú, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, el Uruguay, la República Dominicana, Rumania, Serbia, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez y Ucrania, dice que romper el consenso sobre el proyecto de resolución con una enmienda de última hora es a la vez sorprendente y lamentable, en particular dada la importancia del tema, y demuestra una falta de consideración por el procedimiento de la Tercera Comisión.

19. La igualdad de acceso a una educación integral sobre la sexualidad es vital para garantizar que todas las personas puedan crecer y aprender en condiciones de seguridad, salud y confianza. Es bien sabido que los programas con base empírica que incluyen la igualdad de género son más eficaces y permiten a las personas, especialmente a las niñas y los niños adolescentes y a las mujeres y los hombres jóvenes, adoptar decisiones informadas sobre la salud sexual y reproductiva de manera autónoma. La referencia que se hace en el proyecto a la educación “en plena colaboración” con los

progenitores y los tutores ya supone un reconocimiento de ese importante elemento, al tiempo que se abordan otras sensibilidades a través de indicaciones claras de que dicha educación debe ser adecuada a la edad y estar dirigida únicamente a las adolescentes y los adolescentes y a las mujeres y los hombres jóvenes. La omisión de la frase “en el interés superior del niño”, una clara obligación en virtud de la Convención sobre los Derechos del Niño, es especialmente preocupante. El debate sobre la cuestión ha evolucionado en los últimos años, y la enmienda propuesta alteraría el texto de avenencia cuidadosamente equilibrado que se utiliza en otras resoluciones, declaraciones y documentos intergubernamentales. Por consiguiente, se insta a todas las delegaciones a que apoyen los derechos de la infancia y voten en contra de cualquier enmienda al proyecto de resolución.

20. **La Sra. De Man** (Países Bajos) dice que la enmienda propuesta representa un ataque al texto actualizado que también figura en resoluciones aprobadas anteriormente y que aprobarla supondría un retroceso a nivel universal en cuanto a la salud y los derechos de las niñas y los niños y sentaría un precedente peligroso para todos los demás textos acordados. En ese texto actualizado se tienen en cuenta las novedades pertinentes, incluidos los compromisos recientes de alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible mediante la acción colectiva. En lo que respecta a la sustancia, el acceso a una información y una educación amplias, sólidas desde el punto de vista científico y adecuadas a la edad, en particular sobre la salud y los derechos sexuales y reproductivos, es fundamental para garantizar que las generaciones futuras puedan tomar decisiones informadas y alcanzar su pleno potencial. En lo que respecta al proceso, la introducción tardía de la enmienda es profundamente lamentable, ya que socava los métodos de trabajo y la funcionalidad de la Comisión, no contribuye a fomentar la comprensión y el consenso y politiza la cuestión a expensas de los niños y las niñas, cuyo interés superior debe seguir siendo la principal preocupación. Por consiguiente, se exhorta a todos los Estados a que voten en contra de la enmienda.

21. **El Sr. Skoog** (Suecia), hablando en nombre de los países nórdicos y bálticos (Dinamarca, Estonia, Finlandia, Islandia, Letonia, Lituania, Noruega y Suecia), dice que, en el período previo al 30º aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño, es más importante que nunca que toda la comunidad internacional adopte una decisión de consenso acerca de una resolución para garantizar los derechos de la infancia. Es lamentable que los Estados Unidos traten de enmendar un principio fundamental de la

Convención y quieran suprimir una frase de orientación clave que ha sido ampliamente acordada y reafirmada, cuya eliminación podría socavar la protección y la promoción de los derechos de la infancia y su seguridad y bienestar a nivel mundial.

22. El acceso universal a la educación y servicios de salud amplios, sólidos desde el punto de vista científico y basados en los derechos, en particular en materia de salud sexual y reproductiva, salva vidas y es un instrumento importante para garantizar que todos los jóvenes puedan tomar decisiones con conocimiento de causa. La modificación del lenguaje acordado sienta un precedente negativo, pues supone un retroceso en lugar de un avance en la protección de los derechos de los niños y las niñas, la juventud y las mujeres, que es fundamental para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

23. Para garantizar la unidad es necesario entablar negociaciones transparentes e inclusivas destinadas a lograr un resultado consensuado y mostrar la voluntad de respetar el lenguaje convenido. Las reservas no deben expresarse mediante enmiendas sometidas a votación, sino mediante explicaciones de posición o declaraciones de carácter general. Por consiguiente, las delegaciones de los países nórdicos y bálticos votarán en contra de cualquier enmienda y exhortan a todas las delegaciones a que hagan lo mismo.

24. *Se procede a votación registrada sobre la enmienda propuesta que figura en el documento A/C.3/74/L.64.*

Votos a favor:

Azerbaiyán, Bahrein, Belarús, Brunei Darussalam, Burundi, Camerún, China, Djibouti, Egipto, Eritrea, Etiopía, Irán (República Islámica del), Iraq, Kuwait, Libia, Maldivas, Nauru, Nigeria, Omán, Pakistán, Palau, Qatar, Federación de Rusia, Arabia Saudita, Somalia, Sudán, República Árabe Siria, Timor-Leste, Estados Unidos de América, Uzbekistán, Yemen.

Votos en contra:

Afganistán, Albania, Alemania, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Bélgica, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Bulgaria, Cabo Verde, Canadá, Chequia, Chile, Chipre, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Grecia, Guinea, Guyana, Honduras, Hungría, India, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Jordania, Lesotho, Letonia, Líbano, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia

del Norte, Malí, Malta, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Mozambique, Namibia, Nepal, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, Rumania, San Marino, Serbia, Seychelles, Sierra Leona, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Suriname, Tailandia, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de).

Abstenciones:

Argelia, Bhután, Brasil, Camboya, Chad, Dominica, Emiratos Árabes Unidos, Gambia, Granada, Guinea Ecuatorial, Haití, Indonesia, Islas Salomón, Jamaica, Kenya, Kiribati, Liberia, Malasia, Mauricio, Myanmar, Papua Nueva Guinea, Rwanda, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Senegal, Singapur, Uganda, Vanuatu, Viet Nam.

25. *Por 100 votos contra 31 y 29 abstenciones, queda rechazada la enmienda que figura en el documento A/C.3/74/L.64.*

26. **El Sr. Verdier** (Argentina) dice que es lamentable que se intente debilitar el lenguaje acordado limitando el alcance de los derechos básicos establecidos en varios tratados internacionales de derechos humanos. El lenguaje utilizado en el proyecto de resolución ya está en equilibrio y tiene en cuenta las posiciones de los Estados Miembros. Cualquier modificación sólo menoscaba el trabajo de consenso alcanzado en las negociaciones.

27. La educación sexual integral permite a los niños y jóvenes comprender mejor los derechos humanos, los derechos sexuales y reproductivos y la igualdad de género. Los ayuda a tomar decisiones informadas, incrementar la comunicación con los padres u otros adultos de confianza y aumentar el uso de la protección contra embarazos no deseados e infecciones de transmisión sexual. También es inquietante que en la enmienda propuesta se intente eliminar la referencia al “interés superior del niño”, que es un lenguaje acordado en varias resoluciones y un principio fundamental de la Convención sobre los Derechos del Niño. Los Estados tienen la obligación de realizar progresos en materia de derechos humanos y avanzar hacia el empoderamiento de todos los niños y niñas; cualquier lenguaje que atente contra ese objetivo y restrinja los derechos de los niños y las niñas es inaceptable.

28. **El Sr. Salovaara** (Finlandia), hablando en nombre de la Unión Europea y de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la CELAC, dice

que es decepcionante que una delegación haya decidido solicitar una votación sobre el párrafo 13. El proyecto de resolución es el resultado de negociaciones amplias y transparentes con las delegaciones interesadas. En él se formulan recomendaciones fundamentales para prevenir la separación innecesaria de los niños y las niñas de sus familias. Además, se insta los Estados a que adopten medidas concretas para garantizar el disfrute de los derechos humanos de todos los niños y las niñas carentes del cuidado parental, y se hace hincapié constantemente en el interés superior del niño como consideración primordial, que es uno de los principios básicos de la Convención sobre los Derechos del Niño. En los debates celebrados a lo largo del proceso de negociación se han reafirmado claramente los objetivos comunes de seguir mejorando la promoción y protección de los derechos de todos los niños y las niñas. La prioridad es que el proyecto de resolución se apruebe por consenso. Por consiguiente, se alienta a todas las delegaciones a que voten a favor de mantener el párrafo en cuestión.

29. *Se procede a votación registrada sobre el párrafo 13 del proyecto de resolución A/C.3/74/L.21/Rev.1 en su forma revisada oralmente.*

Votos a favor:

Afganistán, Albania, Alemania, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Bélgica, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Cabo Verde, Camboya, Canadá, Chequia, Chile, Chipre, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Djibouti, Dominica, Ecuador, El Salvador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gambia, Georgia, Granada, Grecia, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, India, Irlanda, Islandia, Islas Salomón, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kazajstán, Lesotho, Letonia, Líbano, Liberia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia del Norte, Madagascar, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Marruecos, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, Rumania, Rwanda, San Marino, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Senegal, Serbia, Seychelles, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza,

Suriname, Tailandia, Timor-Leste, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam.

Votos en contra:

Arabia Saudita, Bahrein, Belarús, Burundi, Camerún, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Kuwait, Yemen.

Abstenciones:

Argelia, Chad, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Etiopía, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Jamaica, Kenya, Kiribati, Libia, Pakistán, República Árabe Siria, Sudán, Uganda.

30. *Por 131 votos contra 10 y 16 abstenciones, queda aprobado el párrafo 13 del proyecto de resolución A/C.3/74/L.21/Rev.1 en su forma revisada oralmente.*

31. **El Sr. Tshishiku** (República Democrática del Congo), hablando en nombre del Grupo de los Estados de África, dice que, si bien celebra muchas de las ideas promulgadas en el proyecto de resolución, la decisión de examinarlo cada dos años le resulta sumamente decepcionante. La presente resolución debe examinarse cada año, ya que responde a una de las prioridades fundamentales del continente africano y sirve para reafirmar el sólido compromiso de la Comisión de asegurar la plena promoción y protección de los derechos de la infancia establecidos en la Convención sobre los Derechos del Niño, ampliamente ratificada. Los niños y las niñas siguen enfrentándose a muchos desafíos que violan sus derechos humanos básicos. Por consiguiente, el Grupo se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución con la esperanza de que su examen bianual no comprometa los esfuerzos anteriores realizados por la Comisión en este ámbito.

32. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.21/Rev.1 en su forma revisada oralmente.*

33. **La Sra. Khusanova** (Federación de Rusia) dice que, en vísperas del 30º aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño, es necesario elaborar un instrumento que goce de apoyo incondicional, ya que la protección de los derechos de la infancia y la mejora de su bienestar son valores universales. Lamentablemente, para un proyecto de resolución de tan amplio alcance, las negociaciones han comenzado demasiado tarde y los esfuerzos por entablar un diálogo constructivo no han logrado encontrar una solución de avenencia que refleje las opiniones de todos los Estados interesados. Las ligeras modificaciones introducidas durante el período de consultas no atienden las preocupaciones de las delegaciones, con lo que, de manera inexplicable, el texto final no incorpora los enfoques y principios fundamentales consagrados en la Convención con

respecto a los derechos y responsabilidades de los progenitores y la importancia de apoyar a las familias.

34. Habida cuenta de que el tema prioritario del proyecto de resolución que se examina es el de los niños y las niñas privados del cuidado parental, es lamentable que no se haya destacado la importancia de proteger y ayudar a las familias y a los progenitores evitando el internamiento innecesario de los niños y las niñas en instituciones y estableciendo condiciones para el pronto retorno de esos niños y niñas a sus familias. La delegación de la Federación de Rusia tampoco puede apoyar los enfoques que pasan por alto la necesidad de que los niños y las niñas lleguen a cierta edad antes de disfrutar de algunos derechos humanos, ni el papel que desempeñan los progenitores o tutores en las vidas de los menores. A la delegación de la Federación de Rusia también le preocupa la creciente importancia concedida a las Directrices sobre las Modalidades Alternativas de Cuidado de los Niños, que no son vinculantes a menos que los Estados se comprometan voluntariamente con ellas.

35. También es lamentable que en el párrafo 20 se incluya la referencia a la Corte Penal Internacional. La delegación de la Federación de Rusia se desvincula de ese párrafo por las razones que ha explicado muchas veces en el pasado con respecto a las actividades de la Corte. Si bien no hay tiempo suficiente para enumerar todas las preocupaciones restantes de la delegación, habida cuenta de la importancia de la cuestión y el compromiso asumido por la Federación de Rusia de mejorar la situación de los niños y las niñas y apoyarlos a ellos, a sus familias y a sus progenitores, la delegación se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución, con la salvedad de que se trata de un consenso forzoso. En el futuro, los patrocinadores deberán adoptar un enfoque más responsable en la redacción del texto y evitar imponer sus propios puntos de vista como la única opinión correcta.

36. **La Sra. Korac** (Estados Unidos de América) dice que su delegación ha votado a favor del proyecto de resolución para destacar la prioridad que concede al bienestar de los niños y las niñas. Con todo, la delegación de los Estados Unidos desea aclarar su posición respecto de algunas disposiciones. La expresión “salud sexual y reproductiva” en el texto sigue siendo problemática. En consecuencia, los Estados Unidos se desvinculan de los párrafos 13 y 18 porque los términos “salud sexual y reproductiva” y “servicios de atención de la salud” tienen connotaciones inaceptables que sugieren la promoción del aborto o el derecho al aborto.

37. Los Estados Unidos apoyan, según proceda, la salud óptima de los adolescentes y la educación sexual impulsada localmente y centrada en la familia, impartida en un contexto que aumente las oportunidades de la juventud para prosperar y que la empodere para evitar todo tipo de riesgos sexuales. Sin embargo, es inaceptable que en el texto aparezca el término “educación amplia” junto con la expresión “información sobre la salud sexual y reproductiva”. La aplicación de esos términos a menudo normaliza la experimentación sexual de los adolescentes, no incorpora los valores de la familia, la fe y la comunidad, y es incompatible con los mensajes de salud pública que promueven el más alto nivel posible de salud.

38. La delegación de los Estados Unidos señala que los Estados no pueden garantizar el disfrute de los derechos humanos, puesto que también hay agentes no estatales que intervienen en este sentido. Asimismo, los niños y las niñas deben tener posibilidad de ser oídos, sin embargo, no existe ningún derecho general a ser oído.

39. La delegación de los Estados Unidos se desvincula de los párrafos noveno y vigésimo primero del preámbulo y de los párrafos 17, 24, 27, 28, 34 e), 35 o) y 35 q). Las prácticas actuales del Gobierno de los Estados Unidos son compatibles con las leyes aplicables y con su compromiso de garantizar que los niños y las niñas migrantes, incluidos los que están bajo su custodia, sean tratados de manera segura y digna, y prestando especial atención a sus vulnerabilidades particulares. La delegación de los Estados Unidos no interpreta el proyecto de resolución en el sentido de que los Estados deban adherirse a instrumentos internacionales en los que no son parte, ni cumplir obligaciones u observar principios que emanen de esos instrumentos, como el principio del interés superior del niño derivado de la Convención sobre los Derechos del Niño.

40. En general, se prefiere la expresión “material o imágenes de abusos sexuales contra niños o niñas, a menudo denominados pornografía infantil o tipificados como delito de pornografía infantil” a “pornografía y demás material que muestre abusos sexuales de niños”. En los párrafos 8 y 16, la delegación de los Estados Unidos habría preferido los términos “trata de niños con fines de explotación sexual”, “explotación sexual de los niños con fines comerciales” o “explotación de niños en la prostitución”, según corresponda, en lugar del término “prostitución infantil”.

41. Los Estados Unidos apoyan firmemente el registro del nacimiento de todos los niños y niñas, e interpretan que las obligaciones a ese respecto son las establecidas

en el artículo 24 2) del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Con respecto a la sugerencia reflejada en el texto en el sentido de que el acoso siempre constituye violencia, la delegación de los Estados Unidos señala que no todas las formas de acoso alcanzan el nivel de violencia física. En lo que respecta a los niños y las niñas en los conflictos armados, la delegación de los Estados Unidos entiende que esas referencias únicamente se aplican a los niños y las niñas reclutados y utilizados ilegalmente. Con respecto a otras cuestiones planteadas en el proyecto de resolución, entre ellas la Corte Penal Internacional, el cambio climático, los derechos económicos, sociales y culturales y la educación, la delegación de los Estados Unidos expuso sus preocupaciones en una declaración general formulada en la 44ª sesión.

42. **La Sra. Ali** (Singapur) dice que su delegación se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución para apoyar su objetivo de proteger los derechos de la infancia. Singapur es Estado parte en la Convención sobre los Derechos del Niño desde 1995 y sigue comprometido con la promoción y protección del bienestar de los niños y niñas del país de conformidad con las obligaciones que le incumben en virtud de dicha Convención. No obstante, la delegación de Singapur desea expresar reservas con respecto a los párrafos decimosexto y vigésimo segundo del preámbulo y a los párrafos 35 o) y p), en consonancia con las reservas y declaraciones formuladas por Singapur respecto a la Convención. Al proteger los derechos y el bienestar de los niños y las niñas en el contexto de la migración, es necesario reconocer y tener en cuenta los diferentes contextos, realidades, capacidades y niveles nacionales de desarrollo de los Estados Miembros y respetar sus políticas y prioridades nacionales.

43. **Monseñor Hansen** (Observador de la Santa Sede) dice que el tema de los “niños carentes del cuidado parental” brinda a la Comisión la oportunidad de abordar la situación de los niños y las niñas que sufren las consecuencias negativas de la ruptura o la separación de la familia, que los deja más expuestos a la violencia, la explotación y el abuso. Sin embargo, la delegación de la Santa Sede sigue estando preocupada por el hecho de que los principios centrales esbozados en la Convención sobre los Derechos del Niño con respecto al papel fundamental de la familia en el crecimiento y el bienestar de todos los miembros de la sociedad, en particular de los niños y las niñas, se consideren demasiado controvertidos para incluirlos en una resolución.

44. Con respecto a las expresiones “salud sexual y reproductiva” y “servicios de atención de la salud reproductiva y sexual”, la Santa Sede considera que hacen referencia a un concepto holístico de la salud que

no incluye el aborto, ni el acceso al aborto o a abortivos. En cuanto a la información sobre la salud sexual y reproductiva, los progenitores tienen la responsabilidad primordial y los derechos preferentes, incluido el derecho a la libertad de religión, en la educación y crianza de sus hijos, principio consagrado en la Declaración Universal de Derechos Humanos y la Convención sobre los Derechos del Niño, entre otros instrumentos.

45. Se entiende que las referencias al género y a términos conexos como “perspectiva de género”, “específico de cada género”, “disparidades de género”, “que tiene en cuenta las cuestiones de género” y “en función del género” se basan en la identidad y las diferencias sexuales biológicas. Se señala que esos conceptos no figuran en la Convención ni en sus Protocolos Facultativos.

Tema 69 del programa: Derecho de los pueblos a la libre determinación (continuación) (A/C.3/74/L.36)

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.36: Utilización de mercenarios como medio de violar los derechos humanos y obstaculizar el ejercicio del derecho de los pueblos a la libre determinación

46. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

47. **La Sra. Rodríguez Abascal** (Cuba) presenta el proyecto de resolución y dice que su aprobación reafirmará que la utilización de mercenarios constituye una amenaza para la paz, la seguridad y la libre determinación de los pueblos y el disfrute de los derechos humanos. En el proyecto de resolución se señala el peligro que las actividades de los mercenarios representan para la paz y la seguridad de los países en desarrollo, particularmente en zonas de conflicto armado, y se reconoce que los conflictos armados, el terrorismo, el tráfico de armas y las operaciones encubiertas de terceras partes fomentan, entre otras cosas, la demanda de mercenarios en el mercado mundial.

48. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Belarús, Bolivia (Estado Plurinacional de), Botswana, Burundi, China, Comoras, el Ecuador, Egipto, Lesotho, Libia, Madagascar, Malasia, Myanmar, Nigeria, la República Democrática Popular Lao, San Vicente y las Granadinas y Sri Lanka. A continuación el orador señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: el Camerún, Eritrea, Guinea Ecuatorial, Malí, Namibia y Sierra Leona.

49. **El Sr. Thompson** (Estados Unidos de América), en explicación de voto antes de la votación, dice que su delegación condena la grave amenaza que siguen representando los grupos armados no estatales para la capacidad de los Estados de proteger los derechos humanos y mantener el orden. Sin embargo, la delegación de los Estados Unidos no está de acuerdo con la premisa de que las empresas de seguridad privadas y las empresas militares privadas son funcionalmente idénticas a los mercenarios y ocasionan los mismos problemas que ellos. Esas empresas siguen siendo, en muchos casos, fuerzas civiles legítimas cuyas operaciones se ajustan al derecho internacional aplicable, y los esfuerzos de los Estados Unidos por promover enfoques innovadores para elaborar marcos y códigos de conducta internacionales en relación con sus actividades están dando fruto. El Grupo de Trabajo sobre los mercenarios deberá centrar su atención únicamente en la cuestión de los mercenarios. Por consiguiente, los Estados Unidos votarán en contra del proyecto de resolución y alientan a los demás Estados Miembros a que hagan lo mismo.

50. *A petición del representante de los Estados Unidos de América, se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.3/74/L.36.*

Votos a favor:

Afganistán, Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Botswana, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Camboya, Camerún, Chad, Chile, China, Comoras, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Dominica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eswatini, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Gabón, Gambia, Ghana, Granada, Guatemala, Guinea, Guinea Ecuatorial, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Islas Salomón, Jamaica, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kirguistán, Kiribati, Kuwait, Lesotho, Líbano, Libia, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Marruecos, Mauricio, Mauritania, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Qatar, República Árabe Siria, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Senegal, Seychelles, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Tailandia, Tayikistán,

Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabue.

Votos en contra:

Albania, Alemania, Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Chequia, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Israel, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia del Norte, Malta, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Montenegro, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Serbia, Suecia, Turquía, Ucrania.

Abstenciones:

Brasil, Colombia, Fiji, México, Palau, Suiza, Tonga.

51. *Por 127 votos contra 51 y 7 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.36.*

52. **El Sr. Verdier** (Argentina) dice que su Gobierno apoya plenamente el derecho a la libre determinación de los pueblos sometidos a dominación colonial y ocupación extranjera, de acuerdo con las resoluciones 1514 (XV) y 2625 (XXV) de la Asamblea General. La libre determinación resulta aplicable cuando existe un sujeto activo, esto es, un pueblo sujeto a una subyugación, dominación y explotación extranjeras. De no existir dicho sujeto, no hay derecho a la libre determinación. El proyecto de resolución que se acaba de aprobar debe interpretarse y aplicarse de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y del Comité Especial encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales.

Tema 70 del programa: Promoción y protección de los derechos humanos (continuación)

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.33/Rev.1: Los derechos humanos al agua potable y al saneamiento

53. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

54. **El Sr. Heusgen** (Alemania), al presentar el proyecto de resolución también en nombre de España, dice que el proyecto de resolución se centra en dos aspectos. En primer lugar, reconoce que la menstruación

es algo saludable y natural y que la gestión de la salud y la higiene menstruales es importante para la plena realización del derecho humano al saneamiento. En segundo lugar, reconoce los efectos del cambio climático en el acceso al agua potable y su disponibilidad en todo el mundo, en particular para las personas y las comunidades en situación de vulnerabilidad. Es una feliz coincidencia que el proyecto de resolución se apruebe solo un día antes del Día Mundial del Retrete, que, junto con el Día Mundial del Agua, es un importante recordatorio de los progresos realizados para lograr la plena realización de esos derechos y de la labor que queda por hacer al respecto. El hecho de que el 11 % de la población mundial todavía no dispone de agua potable y el 26 % aún no tiene acceso a servicios básicos de saneamiento resalta la necesidad de que la comunidad internacional intensifique sus esfuerzos en esa esfera.

55. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: el Afganistán, Antigua y Barbuda, la Arabia Saudita, Argelia, las Bahamas, Bangladesh, Bolivia (Estado Plurinacional de), El Salvador, los Emiratos Árabes Unidos, Etiopía, Fiji, Gambia, Haití, Kiribati, Lesotho, Libia, Madagascar, Malí, Marruecos, Micronesia (Estados Federados de), Mongolia, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Palau, Panamá, el Paraguay, el Perú, Qatar, la República de Corea, San Marino, Serbia, Seychelles, Singapur, Sudáfrica, Tailandia, Tayikistán, el Togo, Tuvalu, Uganda y Venezuela (República Bolivariana de). A continuación el orador señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: Angola, Burkina Faso, el Chad, Eritrea, Ghana, Guinea, Guinea Ecuatorial, las Islas Salomón, Maldivas, Noruega, Samoa, San Vicente y las Granadinas y Sierra Leona.

56. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.33/Rev.1.*

57. **El Sr. Kelly** (Estados Unidos de América) dice que su delegación desea reiterar lo que entiende sobre el tema, como lo ha expresado anteriormente, así como sus explicaciones de posición sobre las resoluciones [21/2](#), [24/18](#), [27/27](#) y [33/10](#) del Consejo de Derechos Humanos, que también se extienden a la resolución [39/8](#) del Consejo. La delegación de los Estados Unidos se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución en el entendimiento de que no altera el estado actual del derecho internacional convencional o consuetudinario ni implica que los Estados deban cumplir las obligaciones emanadas de instrumentos de derechos humanos en que no son parte. Los Estados Unidos no son parte en el Pacto Internacional de Derechos

Económicos, Sociales y Culturales y los derechos que en él figuran no pueden invocarse ante los tribunales estadounidenses.

58. Los Estados Unidos disienten de que el agua potable y el saneamiento estén asociados indisolublemente al derecho a la vida tal como se entiende en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y no creen que la obligación jurídica de un Estado de proteger el derecho a la vida lleve aparejada la obligación de remediar condiciones generales que puedan poner vidas en peligro o afectar al nivel de vida. A pesar de que los Estados Unidos convienen en que el agua potable y el saneamiento revisten una importancia crucial, no aceptan todos los análisis y las conclusiones de los informes del Relator Especial que se mencionan en el proyecto de resolución. Con respecto a los posibles efectos del cambio climático, los Estados Unidos consideran que se trata de uno de los factores entre muchos otros que afectan el acceso al agua potable y el saneamiento, y apoyan un enfoque equilibrado que promueva el crecimiento económico y la mejora de la seguridad energética, protegiendo al mismo tiempo el medio ambiente.

59. En cuanto a las referencias que se hacen en el proyecto de resolución a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y a los documentos finales de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y sus conferencias de examen, la delegación de los Estados Unidos expuso sus preocupaciones en una declaración general formulada en la 44ª sesión. Las Naciones Unidas también deben respetar los mandatos independientes de otros procesos e instituciones, como las negociaciones comerciales, y no deben involucrarse en resoluciones y acciones que tienen lugar en otros foros, como la Organización Mundial del Comercio. Las Naciones Unidas no son el foro adecuado para esos debates, y no debe haber ninguna expectativa o idea errónea de que los Estados Unidos se atenderán a las decisiones tomadas por la Asamblea General sobre esas cuestiones, incluidos los llamamientos que socaven los incentivos para la innovación, como las transferencias de tecnología, que no sean voluntarias ni se realicen en condiciones establecidas de común acuerdo.

60. **La Sra. Rodríguez** (Argentina) dice que su país apoya el desarrollo progresivo del derecho internacional de los derechos humanos, teniendo en consideración que los principales tratados internacionales de derechos humanos constituyen uno de los pilares fundamentales del ordenamiento jurídico argentino, pues han adquirido rango constitucional después de la reforma de la Constitución nacional en 1994. La importancia de contar con agua potable y servicios básicos de

saneamiento para proteger la salud humana y el medio ambiente ha sido reconocida por varios tratados internacionales que han contado con el apoyo de la Argentina. La delegación de la Argentina entiende que una de las responsabilidades principales de los Estados es asegurar el derecho al agua en cuanto condición fundamental para garantizar el derecho a la vida y un nivel de vida adecuado. En consonancia con esta posición, la Argentina se ha sumado al consenso en favor del proyecto de resolución; no obstante, sostiene que los Estados solamente tienen la obligación de asegurar el derecho al agua y al saneamiento a los individuos sujetos a su jurisdicción y no respecto de otros Estados. La Argentina también desea ratificar su compromiso de cumplir la resolución 1803 (XVII) de la Asamblea General, relativa a la soberanía permanente sobre los recursos naturales.

a) Aplicación de los instrumentos de derechos humanos (continuación) (A/C.3/74/L.32/Rev.1)

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.32/Rev.1: Aplicación de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y su Protocolo Facultativo: accesibilidad

61. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

62. **La Sra. McDowell** (Nueva Zelandia), al presentar el proyecto de resolución también en nombre de México, dice que el proyecto de resolución se centra en cuestiones que son fundamentales para que las personas con discapacidad puedan vivir de forma independiente y gozar plenamente de todos los derechos humanos en igualdad de condiciones con los demás, incluida la necesidad de que todos los Estados apliquen normas mínimas de accesibilidad; la utilización del diseño universal en entornos, productos y servicios físicos y virtuales; y el uso de las adquisiciones públicas para promover la accesibilidad. En el proyecto de resolución también se incluye un reconocimiento de la labor realizada para promover la inclusión de la discapacidad en los tres pilares del sistema de las Naciones Unidas, que tendrá un efecto tangible en las personas con discapacidad que trabajan para las Naciones Unidas o colaboran con ellas. Los principales patrocinadores han celebrado numerosas reuniones y consultas oficiosas abiertas con el fin de elaborar un texto que pueda ser aceptable para todos, y el texto representa el mejor equilibrio que se puede alcanzar.

63. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Albania, Andorra, Australia, Burkina Faso, Croacia,

Dinamarca, el Canadá, el Japón, el Líbano, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, Estados Unidos de América, Estonia, Filipinas, Guatemala, Hungría, Indonesia, Israel, Italia, la India, las Bahamas, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Maldivas, Mónaco, Montenegro, Nicaragua, Noruega, Palau, Paraguay, Perú, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Serbia, Sudáfrica, Suiza, Tailandia, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de). A continuación, el orador señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: Bélgica, Benin, el Brasil, la República Dominicana, Gambia, Ghana, Guinea, Haití, Malí, los Países Bajos, Macedonia del Norte, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, el Senegal, la República Unida de Tanzania, Zambia y Zimbabwe.

64. **La Sra. Korac** (Estados Unidos de América) dice que su delegación se ha sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución, pero lamenta que no haya referencias a las resoluciones del Consejo de Seguridad, en particular a la resolución 2475 (2019), que representó un paso significativo e innovador hacia la incorporación de los derechos de las personas con discapacidad en todo el sistema de las Naciones Unidas. La delegación de los Estados Unidos conoce de primera mano los desafíos que entrañan esos esfuerzos, en particular en lo que respecta a la mejora del acceso físico en Nueva York. A ese respecto, la delegación de los Estados Unidos acoge con beneplácito las referencias a la Estrategia de las Naciones Unidas para la Inclusión de la Discapacidad, el Comité Directivo sobre Accesibilidad y la decisión sobre asientos accesibles que figura en la resolución 73/341 de la Asamblea General. También acoge con beneplácito el examen de los diversos tipos de discapacidad y los problemas de accesibilidad a que se enfrentan las personas con discapacidad, y la necesidad de que esas personas participen en los procesos de adopción de decisiones.

65. Los Estados Unidos, si bien no pueden garantizar el disfrute de los derechos humanos porque los agentes no estatales pueden influir en ello, reconocen la importancia de promover y proteger los derechos humanos de las personas con discapacidad y permitir a esas personas vivir de manera independiente y participar plenamente en todos los aspectos de la vida. Los Estados deben adoptar medidas apropiadas para asegurar el acceso a las personas con discapacidad, en igualdad de condiciones con las demás, a servicios e instalaciones abiertos al público o de uso público, tanto en zonas urbanas como rurales.

66. La delegación de los Estados Unidos entiende que las referencias al derecho a la privacidad se refieren a las protecciones previstas en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y confirma la importancia de respetar las leyes y reglamentos aplicables en materia de protección de datos. En cuanto a las referencias que se hacen en el proyecto de resolución a la Agenda 2030 o a la reafirmación de instrumentos internacionales en los que los Estados Unidos no son parte, entre otras cuestiones, la delegación de los Estados Unidos expuso sus preocupaciones en una declaración formulada en la 44ª sesión. Es importante redoblar esfuerzos por incorporar plenamente la accesibilidad para las personas con discapacidad en toda la labor de las Naciones Unidas y la comunidad internacional.

67. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.32/Rev.1.*

68. **La Sra. Rodríguez** (Argentina) dice que la delegación de la Argentina se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución por varias razones, entre ellas el reconocimiento en él de los siguientes aspectos: la Estrategia de las Naciones Unidas para la Inclusión de la Discapacidad; la importancia de tener en cuenta los desafíos específicos relacionados con la accesibilidad para las personas de edad con discapacidad, especialmente para las mujeres de edad; y la relevancia de desarrollar, adoptar y promover estándares y pautas nacionales de accesibilidad.

69. **Monseñor Hansen** (Observador de la Santa Sede) dice que la Santa Sede ha venido solicitando constantemente la integración completa y compasiva en la sociedad de las personas con discapacidad. La delegación de la Santa Sede acoge con beneplácito el reconocimiento explícito en el proyecto de resolución de que el acceso a la educación es un medio crucial para fomentar la inclusión plena. También acoge con beneplácito la atención prestada a las personas de edad con discapacidad y a la necesidad de adoptar disposiciones especiales para las personas con formas más graves de discapacidad. Por último, la delegación de la Santa Sede acoge con beneplácito el reconocimiento de las contribuciones de los familiares y de la necesidad de prestarles asistencia, pues suelen ser los cuidadores principales de las personas con discapacidad. Se entiende que las referencias al género y a los términos derivados conexos se basan en la identidad y las diferencias sexuales biológicas.

Tema 26 del programa: Adelanto de las mujeres (continuación)

a) Adelanto de las mujeres (continuación) (A/C.3/74/L.20/Rev.1)

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.20/Rev.1:
Mejoramiento de la situación de las mujeres y las niñas en las zonas rurales

70. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

71. **El Sr. Purev** (Mongolia) presenta el proyecto de resolución y dice que las mujeres y las niñas en las zonas rurales son clave para lograr prácticamente todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible debido al papel esencial que desempeñan en el logro de los cambios económicos, ambientales y sociales necesarios para el desarrollo sostenible. El proyecto de resolución tiene como objetivo mejorar su situación dándoles mayor acceso a la educación, los servicios e instalaciones de atención de la salud, los recursos y las oportunidades, la infraestructura y la tecnología, el agua potable y el saneamiento, la tierra, la energía, los insumos agrícolas y la justicia.

72. El orador lee en voz alta las revisiones orales del texto y dice que en el párrafo 2 a), antes de la palabra “contribuciones”, debe suprimirse la expresión “según proceda”. Después del apartado b) del párrafo 2 debe añadirse un nuevo apartado que diga lo siguiente: “Apoyar el importante papel que corresponde a la sociedad civil en promover la realización y el goce de los derechos humanos y las libertades fundamentales de todas las mujeres, incluidas las mujeres rurales”. También debería añadirse un nuevo párrafo después del párrafo 3, que diga lo siguiente: “Alienta a los Estados Miembros, las entidades de las Naciones Unidas que corresponda y las demás instancias pertinentes a que promuevan la participación plena e igualitaria de las mujeres y las niñas rurales, incluidas las mujeres indígenas, así como las agricultoras, las pescadoras y las trabajadoras agrícolas, en el desarrollo agrícola y rural sostenible”. Se invita a todos los Estados Miembros que aún no lo hayan hecho a sumarse a la lista de patrocinadores.

73. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Alemania, Argentina, Australia, Austria, las Bahamas, Bélgica, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bulgaria, Burkina Faso, el Canadá, Costa Rica, Croacia, Chequia, China, Chipre, Dinamarca, El Salvador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Filipinas, Finlandia, Francia, Ghana, Grecia, Haití, Honduras,

Hungría, la India, Irlanda, Islandia, Italia, el Japón, Lesotho, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malta, Marruecos, México, Montenegro, Myanmar, Nicaragua, Nigeria, Noruega, los Países Bajos, Papua Nueva Guinea, Paraguay, el Perú, Polonia, el Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, la República de Moldova, Rumania, el Senegal, Serbia, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Tailandia, el Togo, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de) y Zambia. A continuación el orador señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: Albania, Angola, Antigua y Barbuda, Argelia, Benin, el Ecuador, Egipto, Eritrea, Gambia, Guatemala, Guinea, Israel, Jordania, el Líbano, Macedonia del Norte, Malawi, Malí, Mozambique, Namibia, el Níger, Nueva Zelanda, Panamá, la República Democrática del Congo, la República Dominicana, la República Unida de Tanzania, Rwanda y Viet Nam.

74. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.20/Rev.1 en su forma revisada oralmente.*

75. **El Sr. Verdier** (Argentina) dice que la inclusión de nuevos elementos muy positivos en el proyecto de resolución contribuirá a fortalecer los derechos humanos de la mujer rural. Entre esos elementos figuran las medidas para prevenir y eliminar la violencia y la integración de una perspectiva de género como instrumento para diseñar la política fiscal. El proyecto de resolución también tiene importantes inclusiones cuya fuente son las conclusiones acordadas de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 62º período de sesiones y su tema prioritario.

76. **La Sra. Korac** (Estados Unidos de América) dice que su delegación se ha sumado al consenso sobre el proyecto de resolución. En cuanto a las referencias que se hacen en el proyecto de resolución a la Agenda 2030, la Agenda de Acción de Addis Abeba de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y los documentos finales de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y sus conferencias de examen, la delegación de los Estados Unidos expuso sus preocupaciones en una declaración general formulada en la 44ª sesión. Las preocupaciones de la delegación con respecto a los servicios de atención de la salud y los derechos económicos, sociales y culturales se señalaron en la misma declaración.

77. Los Estados Unidos están firmemente comprometidos con la igualdad de oportunidades y la igualdad de acceso a la educación, y reconocen que los sistemas educativos varían en cuanto a sus éxitos, sus

problemas y las medidas apropiadas necesarias a ese respecto. En relación con el decimoquinto párrafo del preámbulo que se refiere a los abusos relacionados con la escuela, la delegación de los Estados Unidos entiende que se refiere a abusos que están a la altura de maltrato infantil, de conformidad con la legislación nacional.

78. La delegación de los Estados Unidos se desvincula del párrafo 2 k). Los Estados Unidos defienden la dignidad humana y apoyan el acceso a una atención de salud de alta calidad para las mujeres y las niñas durante toda su vida. Sin embargo, la delegación de los Estados Unidos no acepta las referencias a “salud sexual y reproductiva”, “servicios de atención de la salud sexual y reproductiva”, “interrupción segura del embarazo” u otras expresiones que sugieran o declaren explícitamente que el acceso al aborto legal se incluye necesariamente en los términos más generales “servicios de salud” o “servicios de atención de la salud” en contextos particulares relativos a la mujer. Todas las naciones tienen el derecho soberano de ejecutar programas y actividades conexos en consonancia con sus leyes y políticas. No existe un derecho internacional al aborto ni un deber de los Estados de financiarlo o facilitarlo. Además, de conformidad con los informes y documentos finales de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, el Gobierno de los Estados Unidos no reconoce el aborto como método de planificación familiar ni apoya el aborto en el marco de la asistencia para la salud que presta a nivel mundial.

79. **Monseñor Hansen** (Observador de la Santa Sede) dice que su delegación encomia todos los esfuerzos encaminados a proteger la dignidad de las mujeres, incluidas las mujeres en las zonas rurales, y a promover tanto su pleno desarrollo y adelanto como su importante papel en la familia y la sociedad. Para realizar esos esfuerzos sigue siendo fundamental el mantenimiento de las familias en las zonas rurales. Con respecto a las expresiones “salud sexual y reproductiva”, “servicios de atención de la salud sexual y reproductiva” y “derechos reproductivos” la Santa Sede considera que hacen referencia a un concepto holístico de la salud, que no incluye el aborto, ni el acceso al aborto o a abortivos. Se entiende que las referencias al género se basan en la identidad y las diferencias sexuales biológicas.

Tema 70 del programa: Promoción y protección de los derechos humanos (*continuación*)

b) Cuestiones de derechos humanos, incluidos otros medios de mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales (*continuación*) (A/C.3/74/L.37/Rev.1, A/C.3/74/L.38, A/C.3/74/L.39/Rev.1 y A/C.3/74/L.40/Rev.1)

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.37/Rev.1: El derecho a la alimentación

80. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

81. **La Sra. Rodríguez Abascal** (Cuba), presentando el proyecto de resolución, dice que el derecho a la alimentación ha sido reconocido en instrumentos y declaraciones sobre derechos humanos de amplia aceptación internacional. Sin embargo, su plena realización continúa siendo una utopía. Es alarmante que, en el siglo XXI y en el marco de la implementación de la Agenda 2030, más de 820 millones de personas en todo el mundo sigan padeciendo hambre, a pesar de que en el mundo se producen alimentos suficientes para todos. También alarma que hasta un 45 % de las muertes de niños menores de 5 años que se producen cada año estén causadas por la desnutrición y las enfermedades relacionadas con el hambre, al menos uno de cada tres niños menores de 5 años esté desnutrido o tenga sobrepeso, y uno de cada dos padezca de hambre oculta, lo que repercute negativamente en la capacidad de millones de niños para crecer y realizar todo su potencial.

82. Sin la consolidación de un entorno económico propicio, tanto en el plano nacional como en el internacional, será imposible que se pueda dar una adecuada prioridad a este derecho humano. Sin embargo, la responsabilidad de abordar el problema mundial del hambre no recae únicamente en las Naciones Unidas. Los Estados tienen la responsabilidad primordial de promover y proteger el derecho a la alimentación, y la comunidad internacional debe proporcionar, mediante una respuesta coordinada y previa solicitud, la cooperación internacional y la asistencia necesaria para apoyar los esfuerzos nacionales y regionales apropiados. Se invita a las organizaciones internacionales competentes a que sigan promoviendo políticas y proyectos con repercusiones positivas en el derecho a la alimentación. Dejar de hacer ese llamado a la acción es colocar a los Estados Miembros en el lado equivocado de la historia.

83. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la

lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Alemania, Andorra, Angola, Austria, las Bahamas, Belarús, Bélgica, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Costa Rica, Croacia, Chequia, Chipre, Dinamarca, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eslovaquia, España, Estonia, Filipinas, Grecia, Hungría, la India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Italia, Jamaica, Kazajistán, Kenya, Lesotho, Letonia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Maldivas, Malta, Marruecos, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Noruega, los Países Bajos, Panamá, el Perú, Polonia, Portugal, Qatar, San Marino, Santa Lucía, el Senegal, Serbia, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Tailandia, Tayikistán, el Togo, Túnez, Turquía y Viet Nam. A continuación el orador señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: el Camerún, el Chad, Djibouti, Gambia, Guinea, Guinea Ecuatorial, el Japón, Jordania, Malí, México, Nigeria, el Pakistán, la República Unida de Tanzania, Saint Kitts y Nevis, el Sudán y Uganda.

84. **El Sr. Thompson** (Estados Unidos de América), en explicación de voto antes de la votación, dice que, en esos momentos, la comunidad internacional se enfrenta a una de las más graves situaciones de emergencia en materia de seguridad alimentaria en la historia moderna. Tras decenios de progreso, el hambre sigue aumentando. Más de 35 millones de personas en Sudán del Sur, Somalia, la cuenca del lago Chad y el Yemen padecen una situación de inseguridad alimentaria grave y, en el último caso, de posible hambruna. Los Estados Unidos siguen plenamente decididos a hacer frente a esas crisis relacionadas con conflictos.

85. No obstante, la delegación de los Estados Unidos ha solicitado una votación sobre el proyecto de resolución y votará en contra de su aprobación por varias razones. Si bien el proyecto de resolución reconoce legítimamente las dificultades a que se enfrentan millones de personas e incluye un importante requerimiento a los Estados Miembros de que atiendan los llamamientos humanitarios urgentes de las Naciones Unidas, también contiene muchas disposiciones desequilibradas, inexactas y poco prudentes que los Estados Unidos no pueden apoyar. El texto no articula soluciones significativas para prevenir el hambre y la malnutrición, o evitar sus consecuencias devastadoras.

86. Los Estados Unidos apoyan el derecho de toda persona a un nivel de vida adecuado, incluida la alimentación, como se reconoce en la Declaración Universal de Derechos Humanos. Además, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales dispone que cada Estado parte se compromete a adoptar las medidas enunciadas en el artículo 2 1) de

ese instrumento para lograr progresivamente la plena efectividad de los derechos en él reconocidos. Los Estados Unidos no aceptan ninguna interpretación del proyecto de resolución o los documentos conexos que sugiera que los Estados tienen obligaciones extraterritoriales particulares derivadas de un posible concepto del derecho a la alimentación. En ese sentido, preocupa a los Estados Unidos que el concepto de soberanía alimentaria pueda utilizarse para justificar el proteccionismo u otras políticas restrictivas de las importaciones o exportaciones, con consecuencias negativas para la seguridad alimentaria, la sostenibilidad y el crecimiento de los ingresos. La seguridad alimentaria exige que se adopten medidas nacionales apropiadas en una forma compatible con los compromisos internacionales.

87. *A petición del representante de los Estados Unidos de América, se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.3/74/L.37/Rev.1.*

Votos a favor:

Afganistán, Albania, Alemania, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Chad, Chequia, Chile, China, Chipre, Colombia, Comoras, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Djibouti, Dominica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Eswatini, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Georgia, Ghana, Granada, Grecia, Guatemala, Guinea, Guinea Ecuatorial, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Islas Salomón, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kirguistán, Kiribati, Kuwait, Lesotho, Letonia, Líbano, Liberia, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia del Norte, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Malta, Marruecos, Mauricio, Mauritania, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Montenegro, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Países Bajos, Pakistán, Palau, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República de Corea,

República de Moldova, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, San Marino, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Senegal, Serbia, Seychelles, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Suriname, Tailandia, Tayikistán, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Tuvalu, Ucrania, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra:

Estados Unidos de América, Israel.

Abstenciones:

Ninguna.

88. *Por 185 votos contra 2, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.37/Rev.1.*

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.38: Promoción de un orden internacional democrático y equitativo

89. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

90. **La Sra. Rodríguez Abascal** (Cuba) presenta el proyecto de resolución y afirma que un orden internacional democrático y equitativo debe basarse en la equidad, la igualdad soberana, la interdependencia, el interés común y la cooperación internacional entre todos los Estados, cualesquiera que sean sus sistemas económicos y sociales. La única forma de que la globalización incluya a todos y sea equitativa es mediante una acción amplia y sostenida para crear un futuro compartido basado en nuestra humanidad común y en toda su diversidad.

91. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que las siguientes delegaciones se han sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución: Angola, Antigua y Barbuda, Bangladesh, Belarús, Bolivia (Estado Plurinacional de), Burkina Faso, Burundi, China, Comoras, el Ecuador, Egipto, El Salvador, la Federación de Rusia, la India, Irán (República Islámica del), Libia, Madagascar, Malí, Myanmar, Namibia, Nicaragua, la República Democrática Popular Lao, la República Dominicana, San Vicente y las Granadinas, Sri Lanka, el Togo, Viet Nam y Zimbabwe. A continuación señala que las siguientes delegaciones también desean sumarse a la lista de patrocinadores: el Camerún, Djibouti, Guinea,

Nigeria, Saint Kitts y Nevis, la República Unida de Tanzania, Sudáfrica, el Sudán y Uganda.

92. **El Sr. Thompson** (Estados Unidos de América), hablando en explicación de voto antes de la votación, dice que su delegación ha solicitado una votación sobre el proyecto de resolución y votará en contra de su aprobación debido a sus preocupaciones de larga data y bien conocidas con respecto tanto a su premisa general como a aspectos concretos del texto.

93. *A petición del representante de los Estados Unidos de América, se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.3/74/L.38.*

Votos a favor:

Afganistán, Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Botswana, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Chad, China, Comoras, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Dominica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eswatini, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Gabón, Gambia, Ghana, Granada, Guatemala, Guinea, Guinea Ecuatorial, Guinea-Bissau, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Islas Salomón, Jamaica, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kirguistán, Kuwait, Lesotho, Líbano, Libia, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Marruecos, Mauricio, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Palau, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Qatar, República Árabe Siria, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Senegal, Seychelles, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Tailandia, Tayikistán, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra:

Albania, Alemania, Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Chequia, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Israel,

Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia del Norte, Malta, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Montenegro, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino, Serbia, Suecia, Suiza, Turquía, Ucrania.

Abstenciones:

Armenia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Kiribati, Liberia, México, Perú.

94. *Por 125 votos contra 53 y 9 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.38.*

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.39/Rev.1:

Fortalecimiento de las actividades de las Naciones Unidas en la esfera de los derechos humanos mediante el fomento de la cooperación internacional y la importancia de la no selectividad, la imparcialidad y la objetividad

95. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

96. **La Sra. Rodríguez Abascal** (Cuba), presentando el proyecto de resolución, dice que en él se reafirma la importancia de garantizar la universalidad, la objetividad y la no selectividad en el examen de las cuestiones de derechos humanos y de asegurar la independencia, la imparcialidad y la discreción de los representantes de las Naciones Unidas y los miembros de los grupos de trabajo en el cumplimiento de sus mandatos. El proyecto de resolución también hace hincapié en la obligación de todos los Gobiernos de promover y alentar el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales de conformidad con las responsabilidades que les incumben en virtud del derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas.

97. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.39/Rev.1.*

98. **El Sr. Thompson** (Estados Unidos de América) dice que su delegación está de acuerdo con los importantes conceptos de no selectividad, imparcialidad y objetividad y considera inexcusable el sesgo contra Israel en el seno de las Naciones Unidas, y en particular en el Consejo de Derechos Humanos. En cuanto a otras referencias contenidas en el proyecto de resolución, la delegación de los Estados Unidos expuso sus preocupaciones en una declaración general formulada en la 44ª sesión.

Proyecto de resolución A/C.3/74/L.40/Rev.1: El derecho al desarrollo

99. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas.

100. **La Sra. Rodríguez Abascal** (Cuba), al presentar el proyecto de resolución en nombre del Movimiento de Países No Alineados, dice que el texto constituye un acto genuino de los miembros del Movimiento a favor de las justas aspiraciones de sus pueblos al desarrollo y la prosperidad.

101. La delegación de Cuba, con mandato del Movimiento de Países No Alineados, ha conducido negociaciones transparentes y abiertas y desea agradecer la participación de todas las delegaciones. No obstante, lamenta la ausencia de otras delegaciones en las negociaciones: pese a que estas solicitan tradicionalmente el voto a este texto, se muestran reticentes al diálogo, lo cual evidencia su intención de, lejos de favorecer el trabajo de la Comisión, enrarecerlo y contaminarlo con actitudes en contra del multilateralismo. Los miembros del Movimiento han realizado esfuerzos para presentar un texto que pueda ser acompañado por todos. Existe la necesidad de procurar una mayor aceptación, efectividad y realización del derecho al desarrollo a nivel internacional. La oradora insta a todos los Estados a que, en el plano nacional, formulen las políticas y adopten las medidas necesarias para hacer efectivo el derecho al desarrollo como parte esencial de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales.

102. El derecho al desarrollo es un derecho humano inalienable en virtud del cual todo ser humano y todos los pueblos están facultados para participar en un desarrollo económico, social, cultural y político en el que puedan realizarse plenamente todos los derechos humanos y libertades fundamentales. El derecho humano al desarrollo implica también la plena realización del derecho de los pueblos a la libre determinación, que incluye el ejercicio de su derecho inalienable a la plena soberanía sobre todas sus riquezas y sus recursos naturales.

103. **El Sr. Mahmassani** (Secretario de la Comisión) dice que Uganda se ha sumado a la lista de patrocinadores.

104. **El Sr. Thompson** (Estados Unidos de América), en explicación de voto antes de la votación, dice que su país está firmemente comprometido con la promoción y el progreso de las iniciativas mundiales de desarrollo. El Gobierno colabora con los países en desarrollo, otros países donantes, las organizaciones no gubernamentales

y el sector privado para mitigar la pobreza y favorecer las iniciativas de desarrollo en todas las dimensiones.

105. No obstante, debido a sus preocupaciones de larga data sobre la existencia de un “derecho al desarrollo”, que no tiene un significado convenido internacionalmente ni goza de reconocimiento universal, la delegación de los Estados Unidos ha solicitado una votación y votará en contra del proyecto de resolución. Sigue preocupando a los Estados Unidos que el derecho al desarrollo tal como aparece en el proyecto de resolución protege a los Estados en lugar de a las personas. Los Estados deben cumplir sus obligaciones en materia de derechos humanos con independencia de factores externos como la disponibilidad de asistencia para el desarrollo y de otro tipo. La falta de desarrollo no puede invocarse como justificación para limitar los derechos humanos reconocidos internacionalmente. Los Estados deben cumplir sus obligaciones y compromisos en materia de derechos humanos, independientemente de su nivel de desarrollo.

106. Además, los Estados Unidos no pueden apoyar la inclusión de las palabras “amplíen y afiancen la cooperación mutuamente ventajosa”, que han sido utilizadas de forma intercambiable con “cooperación ventajosa para todos” por un solo Estado Miembro a fin de incluir la agenda política nacional de su Jefe de Estado en los documentos de las Naciones Unidas. Ninguna delegación debería apoyar la incorporación en un documento multilateral de lenguaje de índole política dirigido a un público político nacional, ni de lenguaje que socave los principios fundamentales del desarrollo sostenible.

107. *A petición del representante de los Estados Unidos de América, se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.3/74/L.40/Rev.1.*

Votos a favor:

Afganistán, Angola, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Belice, Benin, Bhután, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Chad, Chile, China, Colombia, Comoras, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Dominica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eswatini, Etiopía, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Gabón, Gambia, Ghana, Granada, Guatemala, Guinea, Guinea Ecuatorial, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Islas Salomón, Jamaica, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kirguistán,

Kiribati, Kuwait, Lesotho, Líbano, Liberia, Libia, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Marruecos, Mauricio, Mauritania, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Palau, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Qatar, República Árabe Siria, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Senegal, Serbia, Seychelles, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suriname, Tailandia, Tayikistán, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Turkmenistán, Turquía, Tuvalu, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra:

Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chequia, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Hungría, Israel, Japón, Letonia, Lituania, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Suiza, Ucrania.

Abstenciones:

Albania, Andorra, Australia, Brasil, Canadá, Chipre, Eslovenia, Georgia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Macedonia del Norte, Malta, México, Mónaco, Montenegro, Noruega, Nueva Zelandia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, Rumania, San Marino.

108. *Por 137 votos contra 24 y 26 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/74/L.40/Rev.1.*

109. **El Sr. Sparber** (Liechtenstein), hablando también en nombre de Australia, Islandia, Noruega y Nueva Zelandia, dice que la Agenda 2030 representa el programa de aplicación más ambicioso y amplio de la visión consagrada en la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo aprobada por la Asamblea General en 1986, que incluye el reconocimiento de la importancia central de las personas para el desarrollo y la reafirmación de la responsabilidad de los Estados de garantizar la igualdad de oportunidades para sus ciudadanos, sin discriminación.

110. Las delegaciones de sus países reconocen las dificultades para examinar el tema de manera constructiva y manifiestan su preocupación por las interpretaciones tan distintas de la expresión “no dejar a

nadie atrás” y por los intentos de oscurecer el significado del derecho al desarrollo, que es el derecho inalienable de toda persona a participar en el desarrollo económico, social, cultural y político mediante el cual pueden realizarse plenamente todos los derechos humanos y las libertades fundamentales, a contribuir a ese desarrollo y a disfrutar de él. Las delegaciones se han abstenido en la votación porque no pueden apoyar la referencia a un instrumento jurídicamente vinculante sobre el derecho al desarrollo, que puede socavar el consenso y obstaculizar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Se espera que los futuros paradigmas de desarrollo se ajusten a la orientación ya proporcionada en la Declaración y que los futuros debates se alejen de la actual polarización y permitan volver a un consenso más amplio sobre un derecho humano tan fundamental.

111. **El Sr. Elizondo Belden (México)** dice que la delegación de México se ha abstenido en la votación, al igual que en el caso de la resolución 42/23 del Consejo de Derechos Humanos. El llamado derecho al desarrollo impacta en el trabajo de todos los órganos y mecanismos internacionales y regionales. Aun cuando México comparte el espíritu del proyecto de resolución, la negociación de un instrumento internacional jurídicamente vinculante sobre el derecho al desarrollo, como se propone en el texto, fragmentaría el derecho internacional, puesto que trasladaría un concepto político al contexto jurídico sin que el llamado derecho al desarrollo tutele un interés jurídico específico diverso del resto de las normas de derechos humanos. Hacerlo generaría confusión y debilitaría los esfuerzos en curso para aplicar la Agenda 2030. Impulsar el desarrollo sostenible es clave para alcanzar un mundo próspero y armónico. Hay que redoblar esfuerzos para alinear las acciones sobre el terreno con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y los objetivos de la Agenda de Acción de Addis Abeba.

112. **La Sra. Stepanyan (Armenia)** dice que la democracia debe basarse en la voluntad libremente expresada de los pueblos de determinar sus propios sistemas políticos, económicos, sociales y culturales y su participación plena en todos los aspectos de su vida. Pese a haber votado a favor del proyecto de resolución, la delegación de Armenia desea desvincularse del vigésimo segundo párrafo del preámbulo, debido a la referencia que hace a la 18ª Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los Países No Alineados, celebrada en Bakú en octubre de 2019. Azerbaiyán ha abusado de su posición como anfitrión de la Conferencia y actual Presidente del Movimiento de Países No Alineados al promover un relato engañoso y extremadamente sesgado sobre el conflicto de Nagorno-

Karabaj en el documento final de la Cumbre, que es contrario a los principios y valores del Movimiento y de la Copresidencia del Grupo de Minsk de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, el único mecanismo internacional al que se le ha encomendado el mandato de ocuparse del conflicto.

113. **La Sra. Pritchard** (Canadá) dice que su país reconoce la existencia del derecho al desarrollo, de conformidad con la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo, y considera la Declaración y Programa de Acción de Viena como punto de referencia válido respecto de la interrelación entre los derechos humanos y el desarrollo. En ese último documento se consagra el reconocimiento de que, si bien el desarrollo propicia el disfrute de todos los derechos humanos, la falta de desarrollo no puede invocarse como justificación para limitar los derechos humanos reconocidos internacionalmente. La delegación del Canadá acoge con beneplácito la incorporación de ese elemento en el proyecto de resolución, junto con el texto en que se reafirma que la democracia, el desarrollo y el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales son interdependientes y se refuerzan mutuamente. El Canadá apoya los esfuerzos de todos los Estados Miembros por hacer realidad el derecho al desarrollo, y ha actuado con Ghana como cofacilitador del Diálogo de Alto Nivel sobre la Financiación para el Desarrollo, y con Jamaica como cofundador del Grupo de Amigos de la financiación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El establecimiento de ese tipo de alianzas innovadoras permitirá lograr los Objetivos y hacer realidad el derecho al desarrollo.

114. **La Sra. Wagner** (Suiza) dice que las actividades de cooperación y desarrollo de su Gobierno siguen un enfoque basado en los derechos humanos e incluyen una reciente visita al país del Relator Especial sobre el derecho al desarrollo. Los esfuerzos colectivos deberían centrarse en la implementación de la Agenda 2030 y en el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, como seguimiento de la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo, así como en la búsqueda de soluciones prácticas para la realización efectiva de ese derecho.

115. Para avanzar en el derecho al desarrollo a nivel internacional es necesario eliminar los obstáculos, trabajar en la reconciliación y hallar un planteamiento común. La elaboración de un nuevo instrumento jurídicamente vinculante, como se menciona en el párrafo 8 del proyecto de resolución, dista mucho de lograr un consenso internacional y, además, es innecesaria. Los derechos humanos y el desarrollo siempre han estado inextricablemente vinculados, y la falta de desarrollo no puede invocarse como justificación para violar los derechos humanos. Además,

el mecanismo subsidiario de expertos mencionado en el párrafo 11 es una simple duplicación del actual Grupo de Trabajo sobre el Derecho al Desarrollo. Por lo tanto, la delegación de Suiza se ha abstenido en la votación.

116. **El Sr. Zhang Zhe** (China) dice que el desarrollo es la solución a todos los problemas. Como país en desarrollo, China ha protegido y promovido sistemáticamente los derechos humanos en el curso de su desarrollo y ha cooperado ampliamente con otros países en ese ámbito. La delegación de China se ha sumado a la lista de patrocinadores del proyecto de resolución y ha votado a favor de su aprobación porque los beneficios mutuos y los resultados ventajosos para todos son principios fundamentales de la cooperación internacional. Un Estado Miembro en particular debería evitar reaccionar e interpretar en exceso.

117. **La Sra. Jauhiainen** (Finlandia), hablando en nombre de la Unión Europea y sus Estados miembros y de Albania y Montenegro, países candidatos, dice que la Unión Europea reitera su apoyo al derecho al desarrollo basado en la indivisibilidad, interdependencia y universalidad de todos los derechos humanos. La plena realización de todos los derechos y la creación de un entorno propicio para las personas en el que participe una amplia gama de agentes a diferentes niveles, de conformidad con la Agenda 2030, son requisitos previos para la realización del derecho al desarrollo, cuya responsabilidad primordial recae sobre los Estados.

118. La oradora expresa su reconocimiento por las medidas constructivas adoptadas por el facilitador para abordar las preocupaciones durante las negociaciones. No obstante, sigue habiendo opiniones divergentes sobre cuestiones fundamentales, en particular con respecto a los indicadores, el contenido sobre el derecho al desarrollo y sus consecuencias y los instrumentos apropiados para su realización. Es lamentable que se haya decidido, a pesar de la fuerte oposición, seguir adelante con la elaboración de una norma internacional jurídicamente vinculante, que no es el instrumento adecuado para el presente propósito y no contribuye al logro de un consenso ni sirve al objetivo común de hacer realidad el derecho al desarrollo. Por esa razón, la Unión Europea no puede apoyar los párrafos 8 y 11 tal como están redactados. No obstante, la Unión Europea sigue estando dispuesta a participar de manera constructiva en el derecho al desarrollo y a buscar el consenso en las próximas negociaciones con el fin de lograr un resultado positivo para todas las partes interesadas.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.